

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Rche d'homologation N°
Voiture de livraison	RENAULT	Masters T 35 (2 places / empattement 3200 mm)	CH 3676 53

Constructeur	RENAULT VEHICULES INDUSTRIELS, F-69003 Lyon
Identification	code au No du châssis "VF6 FB30 A2"

Plaquette constructeur	à droite, sur le fond du marchepied
N° du châssis	à droite, sur le marchepied
Identification du moteur	" 829 " à l'arrière, en bas à gauche sur le bloc (visible depuis dessous)
Importateur principal	NUBAG, Nutzfahrzeuge AG, 4133 Pratteln
Véhicule homologué	prototype

Châssis		Moteur	RENAULT	Type	8 2 9
Nombre d'essieux	2	Marque	en ligne	Construction	Temp
Direction	mécanique	Carburant	B	Position	avant
Transmission	*)	Refroidissement	eau	Nombre cylindres	4
Nombre de vitesses		**) Entrainement	sur roues avant	Course	82
Frein de service	**) hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière	Alésage	88	CV-impôt	10,16
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service	Pression	1994	CV-impôt	5000
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR	Puissance en kW	59 DIN	CV	5000
Ralentisseur	-	Bruit	*)	dB/A	à Vmin
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau avec lampe-témoin séparée	Silencieux	2 = 350x210x100 mm	370x250x140 mm	
		Mesure des gaz	*) CEE 79/665		
		Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D		

Carrosserie	fourgon avec/sans fenêtres			Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	2 - 4 + 1	Indic. vitesse	km/h	Poids à vide	1000	610	1610
Ceintures sécurité	Az4 (E)	Rétroviseurs	gauche / droite	Charge utile	510	1380	1890
Cale	-	Atteilage	-	Poids total	1510	1990	3500
Antivol	-			Garantie fabr.			3500
Nombre de places	2 av. 2	centre	ar.	Dimens. pneus	205 R 16 C	205 R 16 C	(Variantes
Dimensions	intérieur	extérieur		Ply/bars	8 / 4,5	8 / 4,5	voir
Longueur	2940	5000	Empattements	3200	Charge	2120	2120
Largueur	1800	2000	Essieu double	av	pour V max	130	130
Hauteur	1860	2426	Voie	av	Jantes acier	5 1/2 JK x 16	
Porte à faux	lat.	875	Voies	av	Garantie poids remorquable avec frein		1500
	av	750	ar	ar	Garantie poids remorquable sans frein		750
	ar	925	Braquage ø	g	13050	d	12300
Distance volant - vers l'avant du véhicule							5000
							1000
							Vitesse maximale selon le constructeur
							125 km/h
							Vitesse maximale testée
							300 km/h
							Charge garantie sur le toit
							300 kg

Equipement	CR	(E)
Feux de route	CR	(E)
Feux de croisement	A	(E) dans CR
Feux de position	R-SI	(E)
Feux rouges	R-SI	(E)
Feux stop	R-SI	(E)
Cilignoteurs	av	1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av	- ar I (E)
Feux de gabarit	av	- ar -
Feux complémentaires	B	(E) feux arrière de brouillard
Eclairage plaque	1/	séparé à gauche ou au centre
Essuie-glace	2/	halais avec/sans lave-glace
Avertisseurs	Klaxon	KM4 CH 5 0701 02
	Seima	SHP 10 CH 5 1201 04
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	R E N A U L T Master T 35		
Homologation			
N°	CH	3676 53	
Carrosserie	fourgon		
Places	total	2	avant 2
Poids à vide	1610	Carburant	B
Charge utile	1890	CV-impôt	10,16
Poids total	3500	Cylindrée	1994

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

*) Ces données sont indiquées sur la fiche des émissions.

 **) Frein de service : circuit 1 = sur demi-essieu avant circuit 2 = sur demi-essieu avant + essieu arrière.

Lieu et date de l'homologation Pratteln, 09.-10.10.80 / 23.12.80

Service fédéral d'homologation

Voiture
30) de livraison

R E N A U L T

Master T 35
2 places/empatement 3200 mm

CH 3676 53

Fiche complémentaire concernant les émissions I

Complément du 18.11.86 à Berne - Ad

Carrosserie/Dimensions : livrable s.d. avec toit surélevé en plastique;
hauteur intérieure = 2113 mm / extérieure = 2688 mm

Poids : surpoids avec toit surélevé = 15 kg

Valeurs de bruit 1.10.86 remplies:

Ident. + type de moteur : "J5R718" (emplacement inchangé)

Silencieux : 2 = 428x220x170 mm "↕ 107"
365x230x 95 mm "↕ 102"

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

(H) au passage
dB/A

(J) à l'arrêt
dB/A min-1

(R) Remarques

J5R718

m5

5,86

75,5

68,0

3750

a,b)

Emissions des gaz

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

Emissions en g/km
(K) CO (L) HC

(M) NO

(N) Ralenti
CO min-1

Numéro-ATGE

Emissions de fumée

(E) Type du moteur

(O) selon OCE annexe 3

(O + P) selon ECE-24

b = à min-1
b = à min-1
b = à min-1

k = à min-1
k = à min-1
k = à min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Voiture de
livraison

R E N A U L T

Master T 35 (2 pl.)
(empattement 3200 mm)

CH 3676 53

Fiche complémentaire

I

Complément du 18.10.82 à Berne - Ni

Conforme aux prescriptions du bruit au 01.10.82, si l'équipement est le suivant:

Transmission/nombre de vitesses : boîte mécanique synchronisée à 4 ou 5 vitesses

Mesure du bruit : vhc. en marche: voir la fiche des émissions
à l'arrêt : 70,0 dB/A à 3750 t/min. pour ab)

Mesure des gaz : CO : 2,4 % à 850 t/min.